

EUSKARA IKASTEKO TRESNAK MES OUTILS COMPLEMENTAIRES A L'APPRENTISSAGE DE L'EUSKARA

Hiztegiak eta itzultzaileak - *Dictionnaires et traducteurs*

Paperezko hiztegiak - *Dictionnaires papiers* :



ELHUYAR hiztegia



LUR Hiztegia

Ordenagailuko barra - *Barre d'outils sur l'ordinateur* :

Euskalbar :

Firefox tresna barra bat euskara-erdara edo kontrarioa itzultzen duena, hiztegi ezberdinen emaitzak eskainiz (Euskalterm, Elhuyar, Euskalzaindia...)

Barre d'outils pour Firefox qui aide à traduire les mots du basque au français, espagnol, anglais et latin et vice versa, via différents dictionnaires (Euskalterm, Elhuyar, Euskalzaindia...)

<https://addons.mozilla.org/eu/firefox/addon/euskalbar/>

Ordenagailuko tresna barra euskaraz izateko -

Configurer la barre d'outils de l'ordinateur en euskara :

<http://nabigatueuskaraz.com/konfiguratu>

Webguneetako hiztegi eta itzultzaileak - *Dictionnaire et traducteurs sur l'ordinateur* :

Elhuyar : hiztegia – *dictionnaire*

www.elhuyar.com/hiztegia

Nola erran :

EEPk atera berri duen hiztegia - *Dictionnaire de l'OPLB (Office Public de la Langue Basque) propre au Pays Basque Nord :*

<http://www.nolaerran.org>

Euskalterm :

Hitz eta gai berezian hiztegia - *Traduction de termes spécifiques en basque, anglais, français et espagnol :*

http://1.euskadi.net/euskalterm/indice_c.htm

Hiztegia.net :

Loturak gai berezian entziklopedietarat Des liens vers les encyclopédies regroupées selon les thématiques :

www.hiztegia.net



Miarritzeko Herriak atera lexiko ttipiak tematika ezberdinen inguruan *Petits lexiques sur diverses thématiques (Mairie de Biarritz) :*

Kirola, bide prebentzioa, hondartza, gurasoak, eskola, musika, egun guziko esakuneak, besta, laborantza, hondarkinak. *Sports urbains de glisse, prévention routière, plage, parents, école, musique, mots et expressions courantes, fête, agriculture paysanne, déchets :*

<http://euskara-biarritz.eu/baliabideak/hiztegi>

HIZTEGIA indartu - Renforcer le vocabulaire

Ongi etorri : hiztegi webgune bat - *Site de vocabulaire basque* :

http://membres.multimania.fr/aarka/site/ongi_etorri.htm

Mal : Erranaldi edota hiztegi webgune bat - *Site de phrases ou de vocabulaire basques* :

<http://www.masteranlylanguage.com/cgi/f/pCat.pl?tc=MALBasque&vm=fc&la=fr>

Langoland : hiztegi webgune bat - *Site de vocabulaire basque* : <http://basque.euskara.free.fr/index.htm>

Aditz-joko eta gramatika landu Travailler la conjugaison et la grammaire basque

Aditzak : Aditzak jokatzeko ikasteko webgunea - *Site pour apprendre à conjuguer les verbes* :

<http://aditzak.com/>

Santurtziko udal euskaltegia : Gramatika ikasteko webgunea - *Site pour apprendre les règles grammaticales* :

<http://ikasgela.santurtzieus.com>

Ariketa ludikoak - Petits exercices ludiques en euskara

AEK : Ezagutzak sakontzeko ariketak - *Exercices pour approfondir les connaissances* :

www.aekide.net/public/exercice/menuThemeFr.php

Membre multimédia : Euskara ludikoki ikasteko galderak - *Quizz pour apprendre de façon ludique le basque* :

http://membres.multimania.fr/abarka/site_abarka/quizz_basque.htm

euskara ikasteko beste metodo batzuk Méthodes complémentaires d'apprentissage

AEK : Helduen euskalduntze elkartearen webgunea. Ariketak eta informazioak. *Site de l'Association de l'enseignement de la langue basque aux adultes. Exercices, informations sur les cours...*

www.aekide.net



Ikas metodoa *Méthode pédagogique d'Ikas*:

Diaporama formatuan proposatuak diren ariketak eta deskargatu behar dena (10 kapitulu badira). *Exercices présentés sous la forme d'un support diaporama, avec sons et vidéos (incluant 10 chapitres d'apprentissage)* :

<http://www.ikas.org/baliabideak/Euskara-metodoa-A1-A2-4- kapitulua.html>



Bakarka : Bere izenak dion bezala, bakarrik ikasteko metodo bat denda edo supermerkatuetan salgai.

Manuel d'apprentissage autonome en langue basque. Disponible en grandes surfaces et dans les librairies spécialisées.

Euskaltzaindia : Euskaltzaindiaren webgunea - *Site de l'Académie de la Langue Basque* :

www.euskaltzaindia.net/



IRRATIA ENTZUN

Écouter la radio en euskara

EUSKAL IRRATIAK : tokiko eta informazio orokorra - *Information généraliste et locale* euskalirratia.info

GURE IRRATIA : tokiko eta informazio orokorra - *Information généraliste et locale* www.gureirratia.eu

ANTXETA IRRATIA : tokiko eta informazio orokorra - *Information généraliste et locale* www.antxetamedia.info

XIBEROKO BOTZA : tokiko eta informazio orokorra - *Information généraliste et locale* www.xiberokobotza.org

IRULEGIKO IRRATIA : tokiko eta informazio orokorra - *Information généraliste et locale* www.irulegikoirratia.com

EUSKADI GAZTEA : Gazteen musika irratia - *Radio musicale des jeunes* www.eitb.com/eu/gaztea

EUSKADI IRRATIA : tokiko eta informazio orokorra - *Information généraliste et locale* www.eitb.com/eu/irratia/



TELEBISTA BEGIRATU Regarder la télévision en euskara

ETB1 : informazio, kirola eta dibertimendua - *Information, sports et divertissement* www.eitb.com/telebista/etb1

ETB3 : Haur eta gazte - *Jeunes et enfants* www.eitb.com/telebista/etb3

KANALDUDE : informazio, kirola eta kultura ;iparraldekoa - *Information, sports et culture* www.kanaldude.tv

EITB.COM : Informazio orokorra eta filmak deskargatzeko parada - *information généraliste et possibilités de télécharger gratuitement des films en langue basque* : www.eitb.com/eu



EGUNKARIA IRAKURRI Pour lire au quotidien

BERRIA : Eguneroko prentsa - *Quotidien d'information généraliste* www.berria.info .(paperez, urteko harpidetza - *Abonnement annuel papier*- 140 €.)

KAZETA.INFO : Eguneroko prentsa - *Quotidien d'information généraliste* www.kazeta.info

IPAR E.H.-ko HITZA : Astekaria – prentsa orokorra - *Hebdomadaire d'information généraliste* www.iparraldeko hitza.info . (paperez, urteko harpidetza - *Abonnement annuel papier*- 140 €.)

HERRIA : Astekaria – prentsa orokorra - *Hebdomadaire d'information généraliste* www.eke.org. (paperez, urteko harpidetza - *Abonnement annuel papier*- 54 €.)

ARGIA : Astekaria – prentsa orokorra - *Hebdomadaire d'information généraliste* www.argia.com. (paperez, urteko harpidetza - *Abonnement annuel papier*- 169 €.)

ENTZUN! : Hilabetekaria, musika tratatzen duena *Mensuel sur le thème de la Musique* www.entzun.com. (urteko harpidetza - *Abonnement annuel* 15 €.)

AIZU! : Euskaldun berrientzat - *Pour les nouveaux bascophones* www.aizunet.org. Urririk ikasleentzat - *Distribué gratuitement aux élèves*.